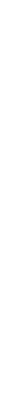




الأطفال وإضرار النار:
كيف يمكن لمركز الحروق أن يقدم المساعدة



— NewYork-Presbyterian
— Weill Cornell Medical Center



• المساعدة على وقف سلوك إضرار النار

يتضمن أعضاء الفريق متخصص في إضرار الأحداث للنيران، ومعلمين في مجال السلامة من النار، ومقدمي خدمات الصحة السلوكية الذين يعملون معاً مع الأطفال والأسر للمساعدة على وقف إضرار النار ومناقشة أية موضوعات قد تسبب ظهور هذا السلوك.

كيف يعمل برنامج التدخل لمنع الأحداث من إضرار النار التابع لمركز الحروق؟

سوف يجتمع العاملين في البرنامج للتحدث معك أنت وطفلك بشأن:

• كيف يفكر الطفل في النار وماذا يعرف عنها

• حوادث إضرار النار السابقة

• الأسرة، والأصدقاء، والمدرسة

• موضوعات أخرى

بناءً على إجابة الطفل، يقوم خبير برنامج التدخل لمنع الأحداث من إضرار النار بالترتيب لتقديم التوعية عن السلامة من الحرائق وعمل إحالات إلى الصحة السلوكية متى لزم الأمر.

من يستطيع حضور برنامج التدخل لمنع الأحداث من إضرار النار التابع لمركز الحروق؟

يمكن أن يتم إحالة أي طفل ليخضع للفحص بناءً على طلب أي مما يلي:

• الوالدان

• المعلمون

• أخصائيو الصحة العقلية

• الوكالات المجتمعية

• مقدمو الرعاية الصحية والخدمات الاجتماعية

• أخصائيو العدل الخاص بالأحداث

هل تعلم أن...

• الأطفال تحت سن ١٨ عاماً يشكلون ٥٠٪ ممن يتم القبض عليهم بسبب إحراق الممتلكات.

• توضح التقارير الأخيرة أنه خلال عام واحد، تسبب الأطفال في ٦٧٠٠٠ حادث حريق أدت إلى ٢٣٠ حالة وفاة و ١٨٠٠ إصابة وخسارة ٢٣٥ مليون دولار نتيجة للأضرار التي لحقت بالممتلكات.

• لا يتم الإبلاغ عن عدد كبير من حوادث الحريق التي تسبب فيها الأطفال لأن الكبار لا يعلمون بها، أو لا يرغبون في إدخال أطفالهم "في مشاكل"، أو لأنهم يعتقدون أن اللعب بالنار ما هي إلا "مجرد مرحلة".

إضرار الأطفال للنار: لماذا يشكل هذا الأمر مشكلة؟

يتعلم الكثير من الأطفال أثناء مرحلة النمو احترام مخاطر النيران. ولكن بعض الأطفال يضرمون النيران عن عمد إما بسبب الفضول أو لجذب الانتباه إليهم. وما لم يتم تقديم المساعدة لهؤلاء الأطفال، فإنهم يضعون أنفسهم، والآخرين، ومجتمعاتهم في خطر مواجهة الإصابة بحروق خطيرة، ودمار الممتلكات، بل والموت أيضاً. لمساعدة الأطفال والمراهقين الذين يعبثون بالنيران، يقدم مركز الحروق بمستشفى نيويورك برنسبتاين برنامج التدخل لمنع الأحداث من إضرار النار.

ما هو برنامج التدخل لمنع الأحداث من إضرار النار (JFI)؟

برنامج التدخل لمنع الأحداث من إضرار النار عبارة عن أسلوب جماعي يساعد الأطفال الذين يسيئون استخدام النيران أو يقومون بإشعالها. وتتمثل أهداف هذا البرنامج الذي يقدمه مركز الحروق فيما يلي:

• مساعدة الأسر على فهم استخدام الأطفال للنار



- جهات تنفيذ القانون
- القائمون على خدمات الحرائق

كم تبلغ تكلفة برنامج التدخل لمنع الأحداث من إضرار النار؟

يتم إجراء الفحص المبني وتقديم الدورات التثقيفية حول السلامة من النار مجاناً. وإذا نُصح بتحويل الطفل إلى جهة خدمات الصحة العقلية، يقدم للوالد/ولي الأمر في هذه الحالة قائمة جزئية بمقدمي الخدمة للمتابعة التطوعية. أما عن تحديد الموعد والدفع مقابل خدمات الصحة العقلية فهو مسؤولية والد/ولي أمر الطفل وهو جزء منفصل عن هذه البرنامج.

أين ومتى يقدم برنامج التدخل لمنع الأحداث من إضرار النار؟

نظراً لأن كل طفل يختلف عن الطفل الآخر، فسوف يحدد الموظفون موعداً خاصاً في مركز الحروق لإجراء الفحص الأولي وتقديم الدورة التثقيفية حول السلامة من النار.

كيف يمكنني تحديد موعد؟

يرجى الاتصال على ٥٤١٧ - ٧٤١٦ (٢١٢)

ما هي تعليمات السلامة من النار التي يمكنني مشاركتها مع أسرتي؟

- احفظ الثقاب، والولاعات، والشموع، والمواد الكيميائية (مثل البروبان، والبنزين، و عطور الجسم، وعبوات معطر الجو، والعطور) بعيداً عن متناول الأطفال.
- علم الأطفال عدم لمس الثقاب أو الولاعات وإبلاغ الكبار في الحال متى وجدوا هذه الأشياء.

ما هي تعليمات السلامة من النار التي يمكنني مشاركتها مع أسرتي؟ (تابع)

- ابق على الأطفال الصغار بعيداً عن الشموع، والموقد، والشواية، ونيران المخيمات، وكل مصادر النار. ضع الأطفال الأكبر سنّاً تحت الإشراف عن وجودهم حول أي من هذه الأشياء.
- راقب ما يشاهده الطفل على التلفاز والإنترنت. غالباً تكون مقاطع الفيديو المعدة في المنزل والتي تتناول الألعاب البهلوانية الخطيرة بالنار على التلفزيون وعلى مواقع الإنترنت الشهيرة التي يزورها الأطفال. تحدث مع الأطفال عن مخاطر تلك الأنشطة.
- ضع خطة للهروب من المنزل في حالة حدوث حريق وتدريب عليها.
- قم بتركيب أجهزة إنذار الحريق والكشف عن أول أكسيد الكربون في كل طابق من طوابق المنزل، وخارج المطبخ وكل غرف النوم.
- اختبر بطاريات أجهزة إنذار الحريق والكشف عن أول أكسيد الكربون كل شهر. قم بتغيير البطاريات مرتين في العام (عند تغيير ساعتك إلى التوقيت الصيفي) أو عند صدور صوت من الأجهزة.

المراجع:

١. إدارة الحرائق بالولايات المتحدة الأمريكية: مخاطر النار على الأطفال. سلسلة أبحاث الحريق الموضوعية ٨:٤ (٦-١). ٢٠٠٤.
٢. إضرار الحريق من قبل الأحداث: ماذا يمكنك أن تفعل. إدارة الحرائق بالولايات المتحدة الأمريكية / الوكالة الفيدرالية للتصرف في الطوارئ. ف٢٤٥ - ٢٤٥ / فبراير ٢٠٠٣.
٣. Cole RC, Crandall R, Kourofsky CE, Sharp D, Blaakman SW et al. إضرار الحريق من قبل الأحداث: دليل مجتمعي للوقاية والتدخل. بيسفورد، نيويورك.
٤. Stadolnik RF. Drawn to the Flame. تقديم وعلاج سلوك إضرار الأحداث للنار. Professional Resource Press. FL: 2000.
٥. Cole RC, Crandall R, Kourofsky CE, Sharp D, Blaakman SW et al. إضرار الحريق من قبل الأحداث: دليل مجتمعي للوقاية والتدخل. أطفال لا يضرمون النار/الوقاية أولاً، بيسفورد، نيويورك.



مركز وليام راندولف هيرست للحروق في مستشفى نيويورك برسسبتارين/مركز ويل كورنيل الطبي، يعتبر واحداً من أكبر مراكز الحروق وأكثرها نشاطاً وانشغالاً في الولايات المتحدة الأمريكية. ففي هذا المركز يتم علاج حوالي ٥٠٠٠ مصاب— ثلثهم من الأطفال — كل عام.

من خلال توفير كل المراحل العلاجية - بدايةً من الاستجابة للطوارئ إلى إعادة التأهيل - للمرضى والأسر ممن أصيبوا بحروق، يقدم مركز الحروق الخبرة، والموارد، الرعاية المستمرة اللازمة لتحقيق أفضل النتائج.

لتحديد موعد لزيارة الطبيب، أو إذا كنت ترغب في معرفة المزيد عن كيفية الوقاية من الحروق، يرجى الاتصال بمركز هيرست للحروق في مستشفى نيويورك برسسبتارين / مركز ويل كورنيل الطبي:

المقر الرئيسي / المواعيد: ٥٤١٠ - ٧٤٦ (٢١٢)
التثقيف / التوعية بالحروق: ٥٤١٧ - ٧٤٦ (٢١٢)

مركز وليام راندولف هيرست للحروق مستشفى نيويورك برسسبتارين
525 East 68th Street, L706, New York, NY 10065

<http://nyp.org/services/burn-center.html>

إذا تعرضت أنت أو أحد أفراد أسرتك بحروق، اتصل على ٩١١ وأطلب المساعدة الطبية الفورية!

هذه المعلومات موجزة وعامة، ولا يجب أن تُستخدم وحدها كمصدر لمعلوماتك عن موضوع الرعاية الصحية في هذا الصدد. ولا يمكن استخدامها أو الاعتماد عليها في التشخيص أو العلاج، ولا تغني عن استشارة الطبيب المختص. تحدث مع مقدمي الرعاية الصحية قبل اتخاذ قرار بشأن الرعاية الصحية.

NewYork-Presbyterian
Weill Cornell Medical Center



تماشياً مع التزام مستشفى نيويورك برسسبتارين بتقديم الخدمات الطبية المستدامة، تم طبع هذه النشرة على ورق موثق من FSC يحتوي على ١٠٪ من الألياف المستهلكة على الأقل. تميز العلامة التجارية FSC المنتجات المصنوعة من الألياف المستخلصة من الغابات ذات الإدارة الجيدة المعتمدة من Smartwood وفقاً لقوانين مجلس الإشراف على الغابات.

© جميع الحقوق محفوظة لمستشفى نيويورك برسسبتارين، ٢٠١٠.



MIX
Paper from
responsible sources
FSC® C005812